



CONSEIL COMMUNAL DU 19 OCTOBRE 2023
GEMEENTERAAD VAN 19 OKTOBER 2023

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Didier Gosuin, *Président/Voorzitter* ;
Sophie de Vos, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Elise Willame, Alain Lefebvre, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Didier Molders, Matthieu Pillois, Michel Blampain, Lieve Jorens, *Échevin·e/s/Schepenen* ;
Jeannine Crucifix, Isabelle Désir, Véronique Artus, Christian Grétry, Marc Vandame, Vanessa Rigodanzo, Stéphanie Paulissen, Marie-Pierre Bauwens, Christine Bogaert, Martine Maelschalck, François Lebovy, Carinne Lenoir, Vincianne Lerate, Cécile Henrard, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Christophe Magdalijns, Jean-Claude Vitoux, Valérie Cops, Anastasia Bakounine, Pauline Vermeiren, Nathalie Wyns, Ivo Van Ginneken, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 12.10.2023 - Approbation

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Procès-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 12.10.2023 - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

2 Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

Le Conseil est informé.

Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.

De Raad wordt geïnformeerd.

3 Communications : Liste des arrêtés adoptés par la Bourgmestre - Articles 133 et 135 NLC

Le Conseil est informé.

Mededelingen : Lijst van besluiten van de Burgemeester - artikelen 133 et 135 NGW

De Raad wordt geïnformeerd.

Recette - Ontvangerij

4 C.P.A.S. - Modification budgétaire n°2 - exercice 2023.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 20 votes positifs, 3 abstentions.

Abstentions : Isabelle Désir, Véronique Artus, Vanessa Rigodanzo.

O.C.M.W. - Begrotingswijziging n°2 - dienstjaar 2023.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 20 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

Onthoudingen : Isabelle Désir, Véronique Artus, Vanessa Rigodanzo.

5 Modification budgétaire n°3 service ordinaire et n° 4 service extraordinaire - exercice 2023

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 22 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Vanessa Rigodanzo.

Begrotingswijziging nr 3 gewone dienst en nr 4 buitengewone dienst - dienstjaar 2023

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 22 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Vanessa Rigodanzo.

Cécile Henrard entre en séance / treedt in zitting.

Ressources Humaines - Human Resources

6 Signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité - Règlement relatif à la création, à l'organisation et au fonctionnement de la composante interne du système de signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Melding van een veronderstelde integriteitsschending - Reglement betreffende de oprichting, organisatie en werking van de interne component van het systeem voor de melding van een veronderstelde integriteitsschending

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

7 Signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité - Modification du règlement de travail de travail - Art. 49

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Melding van veronderstelde integriteitsschendingen - Wijziging van het arbeidsreglement - Art. 49

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

8 Signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité - Modification du statut administratif - Art. 7

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Melding van veronderstelde integriteitsschendingen - Wijziging van het administratief statuut - Art. 7

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

9 Formation obligatoire à la cybersécurité- Modification du règlement de travail - Art. 68

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Verplichte cybersecurity-opleiding - Wijziging van het arbeidsreglement - Art. 68

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

10 Formation obligatoire à la cybersécurité - Modification du règlement relatif à la charte Télétravail - Art. 1

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Verplichte cybersecurity opleiding - Wijziging van het reglement betreffende het Telewerk charter - Art. 1

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stembewijzen : 24 positieve stemmen.

11 Modification du règlement de travail de travail - Art. 49 - Audition des travailleurs

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Wijziging van het arbeidsreglement - Art. 49 - Hoorzitting van de werknemers

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stembewijzen : 24 positieve stemmen.

Petite Enfance - Peuterzorg

12 Liquidation des subsides de l'année 2023 en faveur des consultations des nourrissons.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Uitbetaling der toelagen ingeschreven in de gewone begroting van het dienstjaar 2023.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stembewijzen : 24 positieve stemmen.

Infrastructures communales - Gemeentelijke infrastructuren

13 Rénovation de l'éclairage du Centre Culturel d'Auderghem - Marché par procédure ouverte - Approbation de la dépense et du cahier des charges

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Renovatie van de verlichting in het Cultureel Centrum van Oudergem - Openbare procedure - Goedkeuring van de uitgave en het bijzonder lastenboek

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Logement - Huisvesting

- 14 **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 06/07/2023. Subvention de 21.619,00 € – Objet : soutien dans l'insertion des BPTU sur le marché locatif**

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 06/07/2023. Subsidie van € 21.619,00 - Doel: ondersteuning van de integratie van BPTU in de huurmarkt

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

- 15 **Ratification de la convention entre la commune d'Auderghem et la Région de Bruxelles-Capitale réglant les modalités de la mise à disposition d'une subvention régionale annuelle destinée à soutenir la commune dans le financement de personnel communal dans le cadre du protocole de collaboration en matière de logement**

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Bekrachtiging van de overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot regeling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van een jaarlijkse gewestelijke subsidie bestemd om de gemeente te ondersteunen bij de financiering van het gemeentepersoneel in het kader van het samenwerkingsprotocol inzake huisvesting

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Secrétariat - Secretariaat

- 16 **Question orale de Mesdames Martine Maelschalck et Cécile Henrard (MR-OpenVLD) : bulles à vêtements (*Complémentaire*)**

Le Conseil prend acte.

Mondelinge vraag van Mevrouw Martine Maelschalck en Mevrouw Cécile Henrard (MR-openVLD) : Kledingbollen (*Aanvullend*)

De Raad neemt akte.

17 **Question orale de Mesdames Martine Maelschalck et Cécile Henrard (MR-OpenVLD) : demande de renouvellement du permis d'environnement introduit par une entreprise rue des Trois Ponts (*Complémentaire*)**

Le Conseil prend acte.

Mondelinge vraag van Mevrouw Martine Maelschalck en Mevrouw Cécile Henrard (MR-openVLD) : Aanvraag tot hernieuwing van de milieuvergunning ingediend door een bedrijf in de Driebruggenstraat (*Aanvullend*)

De Raad neemt akte.

18 **Question orale de Mesdames Martine Maelschalck et Cécile Henrard (MR-OpenVLD) : plan Good Move (*Complémentaire*)**

Le Conseil prend acte.

Mondelinge vraag van Mevrouw Martine Maelschalck en Mevrouw Cécile Henrard (MR-openVLD) : Good Move-plan (*Aanvullend*)

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 20:40
Opheffing van de zitting om 20:40